

古物諮詢委員會備忘錄

宣布三幢歷史建築物為古蹟

目的

當局擬根據《古物及古蹟條例》（《條例》）（第53章）第3(1)條將下列三幢一級歷史建築物宣布為古蹟；現徵詢委員對建議的意見。

- (a) 跑馬地山光道東蓮覺苑；
- (b) 油麻地佐敦道九龍佑寧堂；以及
- (c) 大澳寶珠潭楊侯古廟。

文物價值

跑馬地東蓮覺苑

2. 東蓮覺苑是一九三五年落成的佛寺，由虔誠佛教徒何張靜蓉與丈夫何東爵士一同創立，為弘揚佛法、推動教化提供永久之所。何張靜蓉在一九三零年代初為提倡女子教育創辦的寶覺義學校及寶覺佛學社，均在苑舍開幕時遷入。東蓮覺苑自創立以來致力興辦女學及弘揚近代中國佛學，對本港華人社會的宗教及教育發展貢獻殊深。時至今日，東蓮覺苑仍是重要的佛教道場，在培育尼眾人才方面，擔當着舉足輕重的角色。

3. 東蓮覺苑由曾留學倫敦的本地建築師馮駿設計，是一九二零至三零年代中西合璧式建築的典範。這種建築風格大體採用西方結構和施工方式，糅合傳統中式設計、建築細節及裝飾，例如飛檐、斗拱、琉璃瓦頂等。東蓮覺苑內部裝飾的用色和設計，包括走道欄杆、牆上和天花的灰塑、門框門板、彩色玻璃窗等細節均極富中國色彩。

4. 東蓮覺苑的平面布局呈箭嘴形，外型有如把眾生載到彼岸的巨船。苑舍依照中式佛寺的格局建造，殿堂依次分布，以山門為首，隨後是韋馱殿和主殿（即大雄寶殿）。

油麻地九龍佑寧堂

5. 九龍佑寧堂由倫敦傳道會興建，獲遮打爵士出資捐助，一九三零年五月二十七日由輔政司修頓奠基，一九三一年四月十日由港督貝璐爵士正式揭幕。日佔時期，九龍佑寧堂停止一切活動，教堂被日軍改作馬廄，並遭大肆搜掠，破壞嚴重。一九四七年十月十九日，教堂向公眾重開，再次舉行獻堂典禮，自此服務會眾至今。

6. 九龍佑寧堂屬簡約的垂直哥德式建築，建有中式金字瓦頂。承重的紅磚牆，與灰色的麻石梯級和窗框對比鮮明。西端方形塔樓的門口有尖拱門框，底部為奠基石，用作教堂的正門。窗戶以麻石三葉飾頂窗花格作裝飾。

7. 主殿內部空間寬敞，造型優美的兩組托臂樑，加上麻石雕花樑托，尤為顯眼，相當罕見。主殿東端還有一拱形凹室，掛上鍍金十字架。

大澳楊侯古廟

8. 大澳寶珠潭楊侯古廟內的古物中，以一口為侯王而鑄的鐵鐘歷史最為久遠。鐵鐘於清康熙三十八年（一六九九年）鑄造，因此相信古廟建於一六九九年或以前。楊侯古廟是大澳現存歷史悠久的廟宇；除大澳的漁民漁商外，當年鄰近的商人以及沿岸的清兵也曾到楊侯古廟參拜。

9. 楊侯古廟亦因與大澳端午龍舟遊涌關係密切而聞名。這項傳統活動的歷史已逾百年，二零一一年更列入第三批國家級非物質文化遺產名錄。

10. 楊侯古廟分為主建築及左右偏殿，以青磚、麻石及木材築砌而成。主建築屬清朝兩進三開間，兩進之間的天井建有香亭。凹入式正立面由麻石柱支撐，前殿屋脊和天井左右兩廊的女兒牆還飾以年代久遠的石灣陶塑，取材自民間故事，造工精

巧。值得一提的，是廟內一對光緒三年（一八七七年）的對聯，以及一塊光緒七年（一八八一年）的鉛錫合金牌匾。這兩件文物在香港相當罕見。

11. 東蓮覺苑、九龍佑寧堂和楊侯古廟均位於私人地段，業權分屬東蓮覺苑、九龍佑寧堂眾受託人及民政事務局局長法團。這三幢歷史建築物的文物價值評估報告和照片載於附件A至F。

評級及古蹟宣布

12. 古物諮詢委員會（古諮會）分別在二零零九年十二月十八日、二零一三年九月十日及二零一零年五月十七日把東蓮覺苑、九龍佑寧堂和楊侯古廟評為一級歷史建築，肯定這三幢歷史建築物的文物價值。

13. 古諮會在二零零八年十一月二十六日的會議上，通過為法定古蹟宣布制度與歷史建築物行政評級制度之間確立正式的關係。按照這項安排，一級歷史建築物（定義為「具特別重要價值而可能的話須盡一切努力予以保存的建築物」）會視作已列入具高度價值文物建築的「備用名單」。古物事務監督（即發展局局長）可考慮名單上某些建築物是否已達到宣布為古蹟的「極高門檻」，獲《條例》賦予法定保護。

14. 古物古蹟辦事處（古蹟辦）認為，該三幢歷史建築物具有重大的文物價值（詳見上文第2至第10段），已達到宣布為古蹟的「極高門檻」，應獲《條例》永久保護。古蹟辦已就宣布三幢歷史建築物為古蹟的建議，徵得各業權人及管理部門的同意。

徵詢意見

15. 根據《條例》第3(1)條，古物事務監督可於諮詢古諮會並獲行政長官批准後，藉憲報公告宣布任何歷史建築物為古蹟。為此，請委員就應否根據《條例》第3(1)條將上述三幢歷史建築物宣布為古蹟一事提出意見。古蹟的擬議界線見附件G。

下一步工作

16. 委員若贊成把上述三幢歷史建築物宣布為古蹟，古蹟辦會根據《條例》的條文推展有關工作。

康樂及文化事務署

古物古蹟辦事處

二零一七年六月

檔號：LCSD/CS/AMO22-3/0